



(N° 184)

SÉNAT DE BELGIQUE

REUNION DU 24 JUILLET 1934.

Rapport de la Commission de la Justice chargée d'examiner le Projet de Loi interdisant les milices privées et complétant la loi du 3 janvier 1933, relative à la fabrication, au commerce et au port des armes et au commerce de munitions.

(Voir les n°s 205 (session de 1932-1933), 129, 206, 238 (session de 1933-1934) et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 28 juin, 10 et 12 juillet 1934; le n° 163 du Sénat.

BELGISCHE SENAAT

COMMISSIEVERGADERING VAN 24 JULI 1934.

Verslag uit naam van de Commissie van Justitie belast met het onderzoek van het Wetsontwerp waarbij de private milities verboden worden en waarbij de wet van 3 Januari 1933 op de vervaardiging van, den handel in en het dragen van wapenen en op den handel in munitie, aangevuld wordt.

(Zie de n°s 205 (zitting 1932-1933), 129, 206, 238 (zitting 1933-1934), en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 28 Juni, 10 en 12 Juli 1934); n° 163 van den Senaat.

Présents : MM. LIGY, président; COENEN, CROKAERT, DE CLERCQ (Joseph), DE SÉLYS LONGCHAMPS, DISIÈRE, HANQUET, HÉNAULT, HICGUET, HOUBEN, LEBEAU, LEBON, LEGRAND, le baron MEYERS, ROLIN, VAN BERCKELAER, VAN FLETEREN et DE CLERCQ (Jean-Joseph), rapporteur.

MADAME, MESSIEURS,

Le projet, dans son texte primitif, visait le port public d'uniformes de groupements politiques; en outre, il avait pour but de compléter la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes et au commerce des munitions.

A la suite du rapport de la Section centrale de la Chambre, le Gouvernement déposa des amendements modifiant complètement le texte primitif.

Là où le projet primitif visait le port d'uniforme de groupements politiques, le Gouvernement y substitue le but poursuivi, et notamment la circonstance que les milices et organi-

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Het ontwerp beoogde in zijn oorspronkelijken tekst het dragen in het openbaar van uniformen van politieke groepeerings; bovendien had het voor doel de wet van 3 Januari 1933 betreffende de vervaardiging van, den handel in en het dragen van wapenen en den handel in munitie aan te vullen.

Ingevolge een verslag van de Middenaafdeeling van de Kamer, diende de Regeering amendementen in die den oorspronkelijken tekst geheel wijzigden.

Terwijl het oorspronkelijk ontwerp het dragen van uniformen van politieke groepeerings beoogde, vervangt de Regeering dit door het nagestreefde doel, en namelijk de omstandigheid

sations ont pour but de suppléer les forces militaires ou de police, de s'y immiscer ou de se substituer à elles.

Ainsi on atteint le but poursuivi et, pas seulement son expression, sa manifestation extérieure.

Il est évident que le port d'uniforme peut être sans aucune importance pratique, alors que le but poursuivi est toujours un fait grave.

A la suite de cet amendement, le titre du projet dut également être modifié. D'où le texte actuel.

Les amendements du Gouvernement ne sont pas accompagnés d'un exposé des motifs. On peut le regretter.

Le projet vise donc l'emploi illicite de la force. Il interdit toute milice privée ou toute autre organisation de particuliers dont l'objet est de recourir à la force ou de suppléer l'armée ou la police. Le maintien de l'ordre intérieur est et reste réservé aux formations créées et commandées par l'autorité publique, et notamment l'armée, la gendarmerie, la police. C'est dans ce cadre que le projet doit être interprété.

Aucune critique n'a été formulée à la Commission. Votre Commission, par 9 voix contre 7, vous propose l'adoption du projet.

Le Rapporteur,
J.-J. DE CLERCQ.

Le Président,
A. LIGY.

dat de milities en inrichtingen voor doel hebben de militaire of de politiemachten te vervangen, zich met hen in te mengen of hun plaats in te nemen.

Aldus bereikt men het nagestreefde doel en niet alleen zijn uitdrukking, zijn veruitwendiging.

Het spreekt van zelf dat het dragen van uniformen zonder eenigerlei praktisch belang kan zijn, terwijl het beoogde doel immer een gewichtig feit is.

Naar aanleiding van dit amendement moest de titel van het ontwerp insgelijks gewijzigd worden. Vandaar de huidige tekst.

De amendementen van de Regearing zijn niet vergezeld van toelichtingen. Dit mag men betreuren.

Het ontwerp beoogt dus het ongewettigd gebruik van geweld. Het verbiedt elke private militie of elke andere organisatie van particulieren waarvan het doel is gebruik te maken van geweld, of het leger of de politie te vervangen. Het behoud van de binnenslandsche orde behoort en blijft behoreen aan de inrichtingen ingesteld en aangevoerd door de openbare macht, en namelijk aan het leger, de rijkswacht, de politie. Het ontwerp moet in dien geest begrepen worden.

Geenerlei kritiek werd in de Commissie gemaakt. Uw Commissie stelt U met 9 tegen 7 stemmen de goedkeuring van het ontwerp voor.

De Verslaggever,
J. J. DE CLERCQ.

De Voorzitter,
A. LIGY.